浅野りん
RIN ASANO

色々やってみたいことがあります。
たくさんあるその中で
マンガ家になれたこと
連載もらえたこと
こうして単行本を出せたこと
3つもかなっちゃいました。
次は何を狙おうかな？。

CHOKO ビースト!! 1

浅野りん

GANGAN COMICS

GC CHOKO ビースト!! 1

浅野りん

ENIX
0150

9784870251502

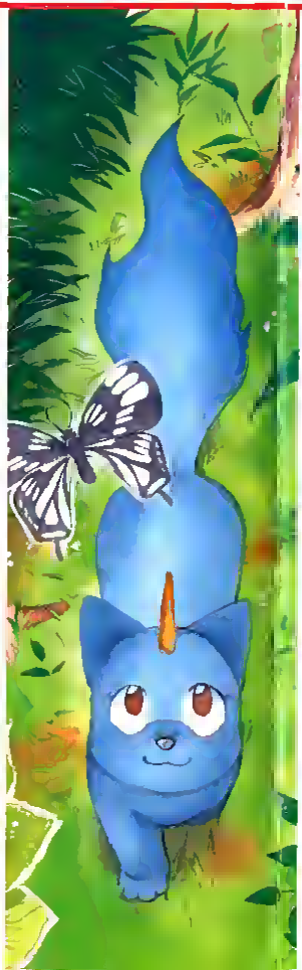
1929979003883

ISBN4-87025-150-7

C9979 ¥388E

雑誌 48111-52

定価：本体388円＋税



GC ガンガンコミックス 既刊好評発売中!!

ハーメルンのバイオリン弾き	1～29
突撃！パッパラ隊	1～16
ツインシグナル	1～16
魔法陣グルグル	1～11
まもって守護月天！	1～10
アークザラッドⅡ～炎のエルク～	1～6
刻の大地	1～6
ドラゴンクエスト幻の大地	1～6
ジャングルはいつもハレのちグゥ	1～4
PON！とキマイラ	1～3
東京アンダーグラウンド	1～3
里見☆八犬伝	1～3
ヴァンパイアセイヴァー魂の迷い子	1～2
大正格闘浪漫 疾風の天	1～2
スターオーシャンセカンドストーリー	1
魔探偵ロキ	1
新機動戦記PEACE MAKER	1
ワルサースルー	1
モンスターファーム～円環石の秘密～	1
CHOKO・ビースト!!	全4巻
ビースト&ビースト!!～浅野りん短編集～	全1巻
ショーウインドウのエミリー～都野みねね短編集～	全1巻
夢空界～天野こずえ短編集～	全1巻
空の譜～天野こずえ短編集2～	全1巻
悪魔狩り	全1巻
GET！	全1巻
Noesis	全1巻
スターオーシャン～そして時の彼方へ～	全1巻

●最初の1冊は本屋さんに注文して下さい。必ず取り寄せてもらえます

日本一アツイ少年マンガ誌 少年ガンガン

月刊少年ガンガンは毎月12日発売です

エニックス GC ガンガンコミックス

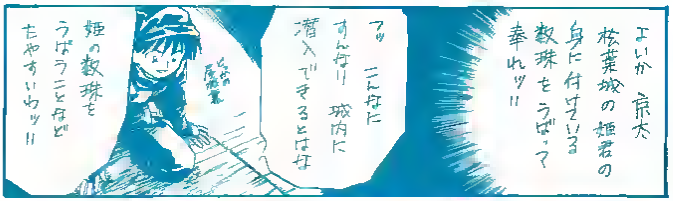
CHOKO ビースト!! 1

CHOKO ビースト!! お楽しみ劇場

なりきり編

浅野りん

第1話 好物は年増好き



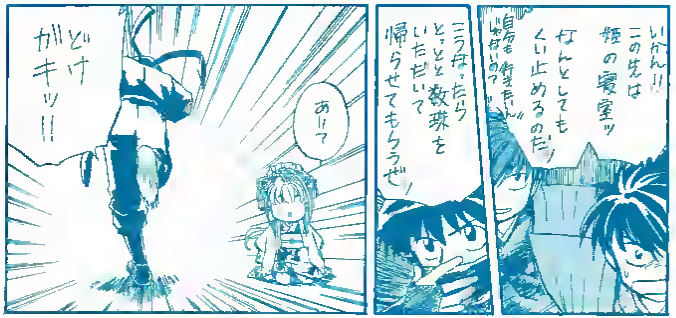
裏表紙へ進むと良いでござろう➚

GANGAN COMICS

GC CHOKO ビースト!! 1

浅野りん

ENIX



エニックス

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

THIS-IS-A-WORK-OF-FICTION DISCLAIMER

CHOKO ビーズ!! 1

ASANO RIN

浅野りん

CHAPTER 1 MOUNT KOMARI 5
CHAPTER 2 ABILITY.....41
CHAPTER 3 CHOKO AND GRANDPA 65
CHAPTER 4 CHOKO AND PILL 89
CHAPTER 5 MAYUMI.....113
CHAPTER 6 LET'S GO TO THE AQUARIUM.....137
CHAPTER 7 KAEDE 161

Choko ビーム!! 1

CHAPTER 1 MOUNT KOMARI
第1話 子毬山

IT'S STARTING AGAIN!
OOH
WAA

CHOUKO
IT'S PULLED OFF BY ITSELF!
Ho
CHOUKO
I'VE TOLD YOU NOT TO REMOVE THE ROSARY
IF SHE'S LIKE THIS THERE'S NO WAY WE CAN LET HER LEAVE THE MOUNTAIN.
?
EXACTLY ONLY BOTH OF US WHO CAN STOP CHOUKO'S POWER
HMMM
WE CAN BE IN PEACE WHEN THERE'S A HUMAN WE CAN ENTRUST THE GIRL TO
THEY ARE RIGHT
IT'S TRUE THAT IF IT'S LIKE THAT, WE CAN'T LET HER GO TO THE HUMAN WORLD, BUT..

19XX
BEGINNING OF SUMMER
SHINSHUU
IT'S MOUNTAIN. MOUNTAIN.
EVERYWHERE'S MOUNTAIN.
IT FEELS GOOD TO SEE A GREEN SCENERY LIKE THIS.
HOW IS IT, KEITA.
FIRST TIME IN COUNTRYSIDE AFTER 8 YEARS?

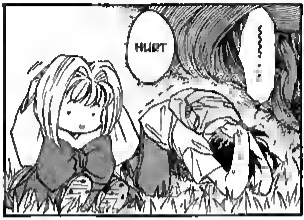
MUST BE NICE TO SPEND LONG VACATION HERE...
WHAT AN AMAZING PLACE
YOU MUST BE PROUD, RIGHT?
FOR 14 YEARS HAVING YASAKA AS FAMILY'S NAME...
WHAT DO YOU THINK, KEITA, ABOUT THE PLACE WHERE MOMMY GREW UP SHINSHUU?
UM!
GRANDFATHER AND THE OTHERS HAVE BEEN WANTING TO MEET YOU
LET'S GO THEN
OOH, FINALLY YOU ARRIVE!

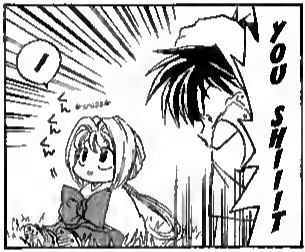
YOU'VE GROWN HUH
14 NOW KEITAAA-
wa ha ha
……
ボソ
ボソ
THE TRIP MUST BE TIRING
GO INSIDE!
ahaha your face's weird
THE NEIGHBORS HAVE GATHERED, KNOWING YOU WILL COME
HUH?
there are many shoe
no wonder it's noisy
IT HAS BEEN STARTED!
HAS BEEN STARTED ..?
わはははははは
WAHAHAHAHAHA
どんちゃん
どんちゃん
AS I THO-UGHT -

IT'S SPECIAL BECAUSE YOU CAME
AAAH, THIS YEAR!
NO WAY EVERY YEAR'S LIKE THIS..
SMELL OF SAKE
UGH
KEITA-KUN, RIGHT?
OOOH~ THE CHILD OF YASAKA-SAN'S DAUGHTER!
まったく
むわ
WHY ARE YOU ALSO DRINK-ING!!
SAYING THAT...
YOUR MOM!
EA-SILY CAR-RIED AWAY,
MOM, YOU'RE ALSO DRINKING!
WELL, THE VILLAGERS LIKE SAKE
BUT GATHER-ING LIKE THIS
THAT'S GOOD.
I WANT TO WALK AROUND A BIT
SINCE WE'RE IN THE VIL-LAGE,
CAN'T STAND SEEING ALL THE DRUNKARDS!
WHERE ARE YOU GOING?
HO?

TENGU APPEARS THERE.
YEAH, BUT WHY?
DO YOU RE-MEM-BER?
BUT DON'T GO NEAR MOUNT KOMARI, OKAY
TENGU?
SO NOISY
Keita-kun, don't go near the mountain
Be care-ful
DRUNK, HUH
empty bottle
IF YOU'RE TOLD NOT TO GO NEAR..

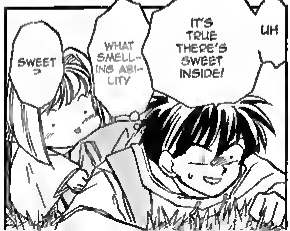
THAT WILL MAKE PEOPLE MORE CURIOUS
WHETHER A DRUNK PERSON'S SAYING IS TRUE OR NOT,
I'LL SEE IT MYSELF
THE GRASS ON THE WAY TO THE MOUNTAIN IS VERY THICK
THERE'S NO WAY PEOPLE HAVE USED THIS WAY
HUH?


HURT
.....


YOU SHIIT
!

GOOD SMELL FROM HERE
?
WHA?
?

WAAA


SWEET?
WHAT SMELL... ING ABIL- ITY
IT'S TRUE THERE'S SWEET INSIDE!
UH

HIDE-AND-SEEK?! YOU CAN'T PLAY IT IN A FOREST LIKE THIS.
THIS SWEET IS DELICIOUS.
LISTEN TO PEOPLE TALKING!
TOP OF THE TREE
DON'T SEARCH IN A DANGEROUS PLACE !!
AND HERE I THOUGHT I'LL GO UP TO THE MOUNTAIN PEAK
BUT WHAT I FOUND IS A WEIRD KID INSTEAD OF TENSHI
WHERE TO SEARCH IN A VAST MOUNTAIN LIKE THIS?!
NO WONDER
BUT FOUND NOTHING
CHOUKO THE IT'

I DON'T NEED TO BE GUIDED.
CHOUKO CAN GO TO THE PEAK
HEY? WHERE DID YOU GO?
WHY INTO BUSHES
OY!
HERE, HERE
J- JUST WHAT KIND OF FEET SHE HAS
!
HERE, HERE
GAH
HAHH
OI OI WAIT !!
THROUGH HERE

HEY?
CAN'T YOU USE THE ORDINARY WAY ?!
HURT!
DAAAMN!
OY,
WHAT ARE YOU DOING THERE?
WAAAAAA
BOUNCE BOUNCE
SNAKE
NOO !!!
FOR YOU

I DO NOT AGREE.
JUST WHAT KIND OF LIFE DID THIS KID LIVE...
CHE
HAVING SUCH POWER, THERE'S NO WAY CHOUKO CAN LIVE IN THE HUMAN WORLD!
JUST LIKE WHAT HAPPENED LAST NIGHT. IF WE DIDN'T KEEP AN EYE ON HER, IT WOULD BECOME DANGEROUS!
HIDORI'S WORDS ARE TRUE. BUT UNLIKE US, CHOUKO IS A HUMAN. REMEMBER?
SOMEDAY, MAYBE CHOUKO WOULD BE THE ONE WHO LEAVES US
THAT'S NOT POSSIBLE
NO!
FOR HER SAKE WE SHOULD NOT SEPARATE CHOUKO FROM HUMAN SOCIETY SHOULDN'T WE?

SHUT UP, HADORI!!
UH ..
HEH, IT'S NOT "US", BUT YOU YOURSELF
CHOUKO NEEDS US!
IT'S GAA, ISN'T IT?
HM?
THE NAME OF THE PERSON YOU'RE LOOKING FOR?
THAT'S
IT'S LIKE THIS, LIKE A DOG
CHOUKO?
WHY IS IT ALONE
HO~?
HO~
GAA?

HOW COULD A DOG PLAYING HIDE-AND-SEEK?
HURT
NONO
ヒョコ!
IT'S NOT "HO~"
ガー
キョロ キョロ
HO?
!
SHUT UUUP !!
CHOU-KO'S SWEE-EEET!
WAA
UP

UGH
SEEMS I'VE SAID THE WRONG THINGS
I'LL GIVE YOU A LOT IF WE GET OUT OF THIS MOUNTAIN SO DON'T CRY!!
A LOT
HUMAN
IT'S GOOD THAT WE'RE GOING WITH GAA..
HOW RARE AND IT SEEMS THAT HE'S NOT ONE OF THE VILLAGER
OI, HIDORI-CHAN!

.....
HUH?
EH,
HIDORI-CHAN.
FOUND BAA!
HIDORI AND HADORI
SO IN THIS MOUNTAIN HUMAN'S FALLING FROM ABOVE?
WHAT'S THAT HORN? IS THAT A DOG?
BAA ?

LET'S GO HOME, CHOUKO
WE'VE CAME TO PICK YOU UP
NOOO
HA?
CHOUKO WANTS TO GO WITH HIM.
.....
W-WHAT DO YOU MEAN?
LET'S GO HOME!
WHAT?
HI-HIDORI-CHA-N?
AREN'T THEY HERE FOR YOU?
JUST GO WITH THEM!
NOOO
DON'T INVOLVE ME!
WANNA GO WITH HIM!

USUALLY, WHEN I CALL HER, CHOUKO WILL SMILE...
ｽﾞｯ
MAYBE CHOUKO WILL BE THE ONE WHO LEAVES US
HUMAN
DEFEATED BY
JUST GO OVER THERE!! ALSO, THE ONE YOU'VE BEEN LOOKING FOR HAVE BEEN FOUND.
OI OI I DON'T WANNA GET INVOLVED IN A TROUBLE
AND LET GO OF MY BAG!!
ｽﾀｽﾀｽﾀ
THE SITUATION BECOMES MORE COMPLICATED.
SEEMS THAT

SO THAT'S IT
THAT'S BECAUSE YOU'RE CRYING
YOU SAID YOU'LL GIVE ME SWEETS
NO, THERE IS NOT!!
THERE ARE SWEETS INSIDE!!
HA?
YOU PERSUADED CHOUKO WITH SWEETS
HIOORI-CHAN DON'T
!?

TENGU APPEARS THERE...
WHAT...?
COULD IT BE...
TOO LATE..

ISN'T THIS VERY DANGEROUS ?

HUMAN. HOW DARE YOU PERSUADED CHOUKO WITH SWEETS

TENGU

WAAA
CANNOT BE FORGIVEN!!
EH !?
W-WHY !?
!

WAIT
SHOOT! CHOUKO!!
WOOOOOO
KAPA-SU-SAN TOO..
HEAD PRIEST !?
TADAA
IF THEY'RE DROWN AND SWEPT AWAY BY THE STREAM.. THEY WON'T FLOAT!
THERE'S RIVER DOWN THERE!!
LET'S SEE FOR A LITTLE MORE.
THEY ARE ..
WHY DID YOU STOP ME?
DON'T BE KIDDING!

...
OOH
WELL
DONE!
WHY
IS IT
SO
LIGHT?
WAIT
HUFF
... OR
FALL
!!
AAAAAH

WHY SHOULD I CARE FOR HER...!
HOW
HE...
AAAH
WOOO

FOOL
!!
YOU
FLOW
THE ROSARY
!!
FALLEN
WAA!
!!
OOUCH!

OH
……!?

!!
UWAAA
HI-DO-RI-CHAN ...
HIDORI, HADORI, IT'S TIME TO MAKE DECISION.
I AM THE TENGU WHO LIVES IN THE MOUNTAIN.
HO?
BOY ...
I HAVE BEEN WAITING FOR A HUMAN LIKE YOU
TENGU !?

WE WANT TO GIVE CHOUKO BACK TO THE HUMAN WORLD
BUT WE CANNOT FIND A HUMAN THAT WE CAN TRUST

FOR SOME REASONS CHOUKO HAS BEEN LIVING WITH US IN THE MOUNTAIN EVER SINCE SHE WAS BORN
SHE HAS TO GO BACK TO THE HUMAN WORLD BUT SHE DOESN'T HAVE THE KNOWLEDGE NEEDED AS A HUMAN
NO WONDER SHE'S THAT IDIOT

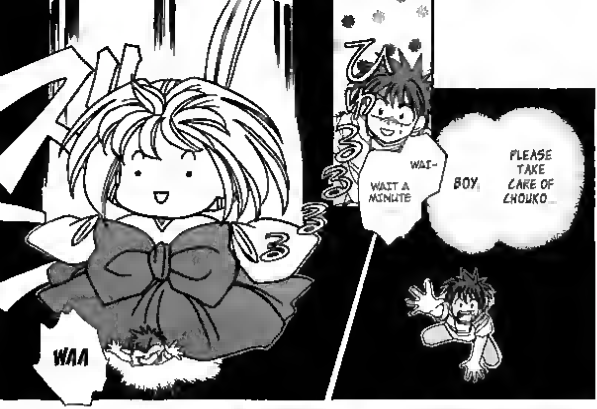
BUT THEN

WE ARE ASSURED THAT WE CAN LEAVE CHOUKO WITH THAT BOY
NO

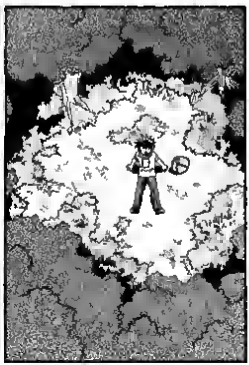
SEEING YOUR EFFORT IN HELPING CHOUKO TO GET OUT OF THE RIVER
WE HAVE DECIDED

I WON'T FORGIVE YOU IF MY CHOUKO'S CRYING!
I WILL ABSOLUTELY ABSOLUTELY ABSOLUTELY KILL YOU!
OK OK, CALM DOWN HIDORI-CHAN
SHUT UP HAORI !!

HUMAN !!
BUT BACK THEN I COULDN'T HELP HER


WAA
WAI-
WAIT A MINUTE
BOY
PLEASE TAKE CARE OF CHOUKO...

A DREAM. HUH...
THE MOUNTAIN'S ENTRANCE



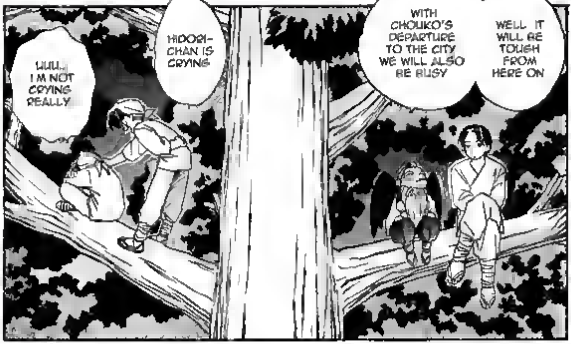
THERE'S NO WAY IT WAS REAL.
THAT'S RIGHT
ずしー

LISTEN, VILLAGERS,

AND THE BOY'S PARENTS,

I BEG OF YOU FOR THAT FAVOR..

Tengu-sama
NO I WAS SUR-PRISED
I SAW TENGU ..
O-OEAR WAS I DRINKING TOO MUCH?
WHOM KEITA WAS ASKED TO TAKE ?
WHAT ?
TAKE GOOD CARE OF THE LITTLE GIRL. ?
HOW COULD I LEAVE THIS CHILD ALONE
DAMN
DOING WHATEVER HE PLEA-SES..
THE VILLAGERS ALSO HAVE NO PRO-BLEM
IT GOES WELL-


WELL, IT WILL BE TOUGH FROM HERE ON
WITH CHOUKO'S DEPARTURE TO THE CITY WE WILL ALSO BE BUSY
HIDORI-CHAN IS CRYING
UUU... I'M NOT CRYING REALLY

OH, RIGHT... THAT MONSTER BACK THEN
I WONDER WHAT IT WAS

TL;DR

>> a manga I love so much
>> no track of its scanlation
>> not being licensed in english
>> having a book in my native language
>> found its RAW in a fairly good quality
>> knowing basic cleaning and TSing
>> _well.. why not.. trying.. yeah.. (^^)

1. cleaning all page
>> too lazy, I'll just translating and TSing at the same time
2. translating
3. confused, between my language, Japanese, and English
4. dem and dat, regretting why directly TSing but has been too far
5. confused, between my language, Japanese, and English
6. ehhh next dialog, back to #2 step
7.

So there goes my point, it's translated from my native language but I also crosschecked it with the RAW _well, like, majority of it.. really, truly

_Sorry.. _just.. sorry.. for everything.. to everybody..

Kyonnn

any suggestions, critics, anything, just say dem at

bit.ly/kpokpohumhum

Oh yeah! Did you see the blue colored double page that's untranslated?
Unfortunately, my book does not have those pages.
So, if there's anybody that wanna translate that page, please leave comment in URL above
I'll redo dem if someone's wanting to translate it..

last but not least, a *BIG thank you* for

Forgotten Scans

please visit **forgottenscans.co.nr**
_no, this ain't their project

The last, really, the fonts I used in this page are Heirany Slight and **Heirany Bold-Marker**

THIS IS VER. 2.

I've tried to fix my mistakes based on the comments on blog and Batoto and did search the things you've said, but actually almost nothing's changed, because I really, really didn't know where my mistakes were Except those pointed out clearly by an Anon in the blog (*Thank you so very much Anon!*) Though I do feel that my english is so very weird or, awkward? Thank you very much, I'm so happy for all the comments, and sorry, *so, so sorry*, eventho you've kindly told me

Kyonnn